



Kawan Lama[®]
#1 Commercial & Industrial Supply Company



PROPEN

MARKING SOLUTION



M3000 Pneumatic or Electromagnetic Mobile Machine



ERGONOMIC, READY and EASY TO USE

The M3000 marking gun comes supplied with a battery pack and can be used immediately. The integrated marking software is very easy to program and adapt to your marking requirements. Its simplicity allows many operators to use the equipment without in-depth training. Its ergonomic design makes the M3000 suitable for left and right-handed people.

ONE TOOL, WIDE RANGE OF APPLICATION

Its multi-purpose tooling allows horizontal or vertical marking. The machine allows the marking of parts with different surfaces: cast or machined surface, flat, concave, convex or circular. The same marking tool gives permanent and indelible mark on metals, plastics, grp, wood, or other materials.

TECHNICAL INFORMATION

Technical description

- 105 AT PC keyboard
- Battery pack with rapid charger allowing operation up to 45min, with a 1 hour recharge time
- Dimensions (without handle): L = 350mm, W = 240mm, H = 200mm
- Weight : 4.5kg

Marking possibilities

- Marking zone: 60x40mm
- Character size: from 1 to 30mm (increasing every 0,1mm)
- Available fonts and logos: Point separated or 5x7 matrix, CE mark
- Linear, angular or radial with options to invert, mirror or reflect text

Optional extras

- Spare batteries and rapid chargers
- PW02 and PW03 Program under Windows®
- Docking station to mark small parts and tags
- Color-ribbon feeder
- Soundproof plate holder and magnetic clamping device



LOW MAINTENANCE and COST EFFECTIVE

The robust and reliable mechanics of the M3000 marking gun requires little maintenance. More over, compared to other marking technologies, the M3000 requires no additional consumables. Which makes it as the most cost effective marking.

TOTALLY MOBILE and INDEPENDENT

The M3000 does not require a PC. The M3000 marking gun is equipped with a screen, keyboard, and integrated software, marking it totally independent. Plug-in the keyboard, program your file and mark your product!

The M3000 is powered by a Ni-Cd battery. Alternatively, the M3000 can be powered directly from the mains supply if required.

Because the electronics are fully integrated within the M3000, the unit is self-contained, and therefore allows the operator to select and mark programs anywhere in the workplace.

Environment

- Power: 110VA; Operating temperature: 5° to 40°C
- Compressed air supply (pneumatic version only):
- Air pressure 5,5bar nominal/80PSI
- Ø 1/8" pneumatic female gas connector

Functions of the software

- To create and save marking files (up to 500 files) with external keyboard
- Ability to mark with mini integrated keypad
- Marking simulation
- Centring, compression, inclination, character spacing
- Programming of variable data: date and time (date, time, week), incrementing serial numbers, batch numbers and codes.

Standards complied to

- Council Directive "Machinery" 89/392/CEE
- Council Directive "Electromagnetic Compatibility" 89/336/CEE
- Council Directive "Low Voltage" 72/23/CEE

P5000 Pneumatic or Electromagnetic Stand Alone Machine



- NO PC REQUIRED
- MULTI-LANGUAGES
- USER-FRIENDLY



TECHNICAL INFORMATION

Main characteristics

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| Energy | : Pneumatic or electromagnetic |
| Marking zone | : 100x120mm |
| Character size | : From 0.5 to 80mm in step of 0.1mm |
| Height of the part to be marked | : Up to 300mm |
| Dimensions | : L = 580mm, W = 280mm, H = 734mm |
| Weight | : 34kg |
| Standard marking tool | : PN22 or EM11/c |

Standards complied to

- Directive "Machine" 98/37/CE
- Directive "Electromagnetic Compability" 89/336 EEC
- Directive "Low Voltage" 73/23 EEC
- Manufactured ISO 9001 compliant



SIMPLE & FLEXIBLE

The P5000 is really **easy to use and to install**; it does not require any external training. This machine is **robust and easy to maintain**. The P5000 is **flexible** to the size of the part to mark (height up to 300mm) and it can mark all types of materials up to a hardness of 62 HRC. The P5000 is suitable to every country thanks to a **single electrical supply** from 100V to 230V

ECONOMIC & PRODUCTIVE

The P5000 uses the micro-percussion technology which, contrary to traditional technology, does not require additional consumables. The P5000 optimizes the cost/productivity/marketing quality ratio. This machine allows a **rapid marking** 5 characters per second, with a **high quality**.

SELF-CONTAINED & AUTONOMOUS

The P5000 is self-contained with an integrated control unit, and works without computer. Thanks to its USB plugs, the P5000 proposes an **extended memory** and a **link with peripheral**.

DESIGN OF LOGOS

PRO-PEN offers to create and download into your machine, P5000, a customized logo. This will allow you to mark the parts you manufacture with your company logo, therefore improving the quality of your product identification and to facilitate customers logos.



Main applications

- Aeronautics
- Precision mechanics
- Keys and locks
- Identification plate
- Cycles
- Automotive
- Metal work
- General mechanics

Internal software

- Create file and save it
- User-friendly: available in many languages
- Graphic preview

External software

- Enhanced preview
- Connection to a large database
- Wizard to creates special text

Link with external files

- USB key (to save and transfer files and to update the internal software)
- RS232 and Ethernet

Data matrix

- Collect your data
- Mark
- Read

Environment

- | | |
|--|--|
| Electrical supply | : 100 to 230V |
| Power | : 300W |
| Frequency | : 50 to 60Hz |
| Operating temperature | : 5° to 45°C |
| Compressed air supply (pneumatic version): | |
| Air Pressure | 5.5bar nominal/81 PSI, Ø ¼ pneumatic female gas connector. Equipped with air treatment |

TAG3500 *Nameplate and Tag Marking*

Automatic Identification Plate Marking System



TECHNICAL INFORMATION

Plate format	: 20x20 - 98x98mm
Plate thickness	: 0.6 - 2mm
Chimney height	: 100mm
Marking area	: 100x120mm
Marking speed	: Up to 5 character/second
Character size	: 1 to 80mm (0.1mm steps)
Possible to mark in linear, angular, radial, mirrored, inverted, reflected, compressed and inclined modes.	
Dimensions	: L = 71cm, W = 20cm, H = 17cm
Weight	: 11kg net
Pressure	: 6bar/87PSI
Operating temperature	: 5°-40°C
Remark	: The plates should be flat with rounded corners, no burrs and no film
Electrical supply	30V-electrical consumption : 1A

A COMPLETE SOLUTION

The TAG3500 is a complete solution. This system is directly connected to the P5000 machine and will permit the automatic feeding, marking, and ejection of identification plates without an operator.

AN INDEPENDENT UNIT

By simply connecting a keyboard, the operator can quickly create the marking files. The powerful software integrated into the P5000 offers the possibility of personalizing up to 25 marking areas per plates (text, dates, hours, serial numbers, batches, shifts) the variable data will change automatically (no need for a PC).

EASY ADJUSTMENT

The TAG3500 will accept a wide variety of plates. It is very easy to change the format of the people and to adjust for different sizes and thicknesses.

MARKING QUALITY

The single marking tool will produce very high legibility, high quality, permanent marks. It allow the marking of variable character height (between 0.04 and 3.15), as well as logos. In addition, the low impact micro percussion marking will not deform the plates.

FLEXIBLE

The TAG3500 is very easy to handle and is quickly installed on the P5000. When removed from the machine, it is possible to mark all types of metal and plastic parts with the P5000 (tools, plastic, parts, keys, mechanical parts, up to 11 high). Optional interface for connection to database files is possible. For more information, contact your distributor.

DP3500/4500 *Marking Cylindrical Parts*

Motorized Rotary Marking Devices



This device allows rotation and marking around the circumference or along the axis of a part, without the need of a PC.

Solutions

- Right and left mounting
- Mark small parts , big parts
- Form plastic to metal, up to 62HRC
- Form light to heavy part, up to 30kg

Applications:

- Parts :
 - Tubes (in plastic or metal)
 - Mechanical cylindrical parts
 - Etc.
- Utilization
 - Serial number
 - Text
 - Number, etc

Markets:

- Mechanic, metal working
- Automobile part manufacturing
- Steel industry
- Space & Aeronautics
- Oil & Gas
- Bicycles & Motorcycles manufacturing
- Plastics manufacturing

TECHNICAL CHARACTERISTICS

DP3500	
Chuck	: Manual
Clamping	: OD: Ø23 to 98 mm ID: Ø 3 to 76 mm
Maximum inertia	: With chuck 50 Kg.cm ² Without chuck 65 Kg.cm ²
Rotational speed	: From 5 to 240 turns/min
Part maximum weight	: 4kg
Dimensions (with chuck)	: L = 241mm, W = 223mm, H = 158mm
Weight (with chuck)	: 6.4kg

TECHNICAL CHARACTERISTICS

DP4500	
Chuck	: Manual
Clamping	: OD: Ø30 to 152 mm ID: Ø 3 to 125 mm
Maximum inertia	: With chuck: 3400 Kg.cm ² Without chuck: 3500 Kg.cm ²
Rotational speed	: From 3 to 180 turns/min
Part maximum weight	: 30kg
Dimensions (with chuck)	: L = 276mm, W = 223mm, H = 165mm
Weight (with chuck)	: 9.8kg



Kawan Lama®

#1 Commercial & Industrial Supply Company

www.kawanlama.com

www.kawanlamaonline.com

JAKARTA (Head Office)

Tel. : (021) 582-8282

BALI

Tel. : (0361) 900-5859

BALIKPAPAN

Tel. : (0542) 763-698

BANDUNG

Tel. : (022) 421-3939

BANJARMASIN

Tel. : (0511) 424-0050

BATAM

Tel. : (0778) 460-908

BONTANG

Tel. : (0548) 510-2198

CIKARANG

Tel. : (021) 8984-5858

CILEGON

Tel. : (0254) 387-987

MALANG

Tel. : (0341) 321-328

MEDAN

Tel. : (061) 452-7269

PALEMBANG

Tel. : (0711) 351-198

PEKANBARU

Tel. : (0761) 839-687

SAMARINDA

Tel. : (0541) 734-949

SEMARANG

Tel. : (024) 355-888

SOLO

Tel. : (0271) 636-738

SURABAYA (Juanda)

Tel. : (031) 868-8328

TUBAN

Tel. : (0356) 328-001

YOGYAKARTA

Tel. : (0274) 514-221